

ZAI LUNDUN
DE AOZHOUKE

伦敦的澳洲客



在伦敦的澳洲客

根据小说《紫罗白兰》改编

原著 [英] 梅·艾金登

改编 杨集富 王 云

绘画 李泳之

岭南美术出版社



责任编辑

林 征

华 尘

在伦敦的澳洲客

改编 杨集富 王 云
绘画 李泳之

岭南美术出版社出版

广东省新华书店发行

开平县印刷厂印刷

1984年3月第一版

1984年3月第一次印刷

开本787 × 1092毫米 1/64 印张: 1.5 印数: 1—410,600

统一书号: 8260 · 0980

定价: 0.17元

内 容 提 要

一个从澳大利亚到伦敦的来客，抓到一个扒去他身上两百金镑的女人。他要押送她去警察局的时候，她要求宽限三小时。这三小时内，他随同那女人去见她的女儿，可是他见到的是一个品质恶劣的绅士。他发现这女人正经受着冷酷无情的现实所折磨；他转变成对她无比的同情。本书通过揭露资本主义社会的丑恶现象，鞭挞了资本主义社会的罪恶本质。故事深刻，发人深省。



1 这是个阴暗的下午，天气很冷。一个中年妇女在伦敦街头踟蹰，她默默地观察着路上的行人。



2 她的一身衣服，原先大概很好，如今已残旧不堪。她尽管满脸倦容，但眼睛敏锐，体态轻盈；要不是衣衫褴褛，准引路人注目！



3 她来到一个富人区中心的俱乐部附近时，又使劲地盯男人，看准一个，就拿一朵鲜花赶快趋前说：“请您帮帮忙，给您一朵幸福的鲜花……先生，求求您啦！”



4 她走到一间堂皇的俱乐部对面，隔着大街观望，只见汽车象流水般，一辆接一辆地开到门前。她踟蹰不前了，因为那里的侍役格外留神着穿戴寒酸的人。……



5 她还是硬着头皮横过大街，截住一个鹅行鸭步的绅士，又递上一朵鲜花：“先生，……”但那绅士没有理睬她。



6 接着，她又尾随一个从俱乐部出来的男人，急促而微弱地求助说：“先生，我母亲在乡下病危，可我穷得连买火车票的钱都没有，七点就开车了……”正好那个男人心情愉快，就给了她一枚银币。



7 就在这著名的俱乐部门口，有个人闲立台阶，看伦敦的街景。他身高肩阔，一副大亨的模样，从澳洲初到伦敦。



8 这时，他注意到那个脸色苍白、境况凄凉的女人，看她怎样行乞，但也无非视作这大都会街头万象之一罢了。



9 男人下了台阶，信步向卡尔登酒店走去。那女人赶紧追上，说：“先生，求求您，多少给点帮忙……圣诞节快到了。”



10 “走开!”他低声斥责,“别来缠我。”说着,偶然一瞥,看到她黑帽檐下的俏脸,神情凄楚,眼睛真美!使得他几乎要掏钱赏她,可是,犹豫了一下,他又把手从口袋边缩了回去。



11 他离开那行乞的女人，在街上散步闲荡。他生得矫健魁梧，走起路来精神抖擞，威风十足。

面模誰人過路，路旁一屋已



12 他来到街头一角，看到一群人围在路边，不知出了什么事，反正不忙，他倒有兴趣观察一下这异乡情调，于是，他点起一支烟，站在人群外面。



13 警察赶来驱散群众：“走吧走吧！”人们乱哄哄的向着这位男人挤过来。